

# Funciones y talleres con los invitados de 'Un cerro de cuentos'

El Festival de Teatro Santiago de Guayaquil, que este año se realiza bajo la convocatoria de 'Un cerro de cuentos', comenzará mañana y se extenderá hasta el próximo miércoles 1 de septiembre. Reunirá a cuenteros de tres países: Colombia, Argentina y Ecuador, quienes ofrecerán funciones en las que contarán cuentos y además, dictarán talleres.

La jornada de cuentería se iniciará mañana, a las 11h00, en el MAAC Cine (Malecón 2000), con la presentación de una función de cuentos infantiles, en la que participarán Ana Padovani de Argentina y los ecuatorianos Antonella Rossi, Raquel Rodríguez, Papá Roncón y Ángela Arboleda. La entrada cuesta \$ 5. Dos personas ingresarán con un boleto.

A las 16h00, en el café Mamey (cerro Santa Ana, escalón 210), estará Papá Roncón, el guardián de la tradición oral esmeraldeña. Tocará marimba y dirá décimas y cuentos tradicionales de Esmeraldas. La entrada a este espectáculo es gratuita.

A las 17h30 del mismo día, Raymundo Zambrano, quien personifica de Don Pascual, contará cuentos tradicionales de Manabí en el Café del Cerro, escalón 122, y la argentina Ana Padovani dirá cuentos tradicionales de su país a las 18h30, en Café Quimbita, escalón 27. Para ambas funciones la entrada es gratuita.

A las 20h00, en el MAAC Cine se presentará el espectáculo 'Cuentos de humor y amor', con Ana Padovani, Papá Roncón, Raymundo Zambrano y Ángela Arboleda. La entrada cuesta \$ 5.

## Notas

### Para la tercera edad

Misael Torres dictará un taller de tradición oral para personas de la tercera edad. El objetivo es rescatar y poner en valor la memoria y sabiduría de las historias que los mayores tienen que contar. Comenzará el 30 de agosto y concluirá el 2 de septiembre. Se desarrollará en el Museo Municipal (Sucre entre Chile y Pedro Carbo), de 10h00 a 12h00. Informes al teléfono 234-3257.

### Marimba

Guillermo Ayoví, conocido como Papá Roncón, dará un taller de marimba esmeraldeña. La actividad estará dirigida a músicos que quieran conocer y experimentar este instrumento y los diferentes ritmos de la música afroecuatoriana. Será del 30 de agosto al 2 de septiembre, de 16h00 a 18h00, en el Museo Municipal (Sucre entre Chile y Pedro Carbo). Costará \$ 25. Inscripciones: 234-3257.

El lunes 30, a las 19h30, en el MAAC Cine se presentará el espectáculo 'La voz del terror', de Ana Padovani. La entrada vale \$ 5.

El martes 31, Papá Roncón y Raymundo Zambrano estarán a las 19h30 en el MAAC Cine. Ellos ofrecerán cuentos de la tradición oral ecuatoriana. El precio de la entrada cuesta \$ 5. El último día del festival, el miércoles 1 de septiembre, a las 19h30, en el MAAC Cine se presentará el cuentero Misael Torres de Colombia, con 'El retorno del diablo'.

Los abonos para las cuatro noches en el MAAC Cine tienen un valor de 12 dólares. Reservaciones al 234-3257.

# Un cerro de cuentos

Ojalá este encuentro de narración oral continúe cada año. El público demostró que lo demanda

Hay iniciativas que merecen ser especialmente comentadas. Sobre todo si se dan en circunstancias limitadas y aún así, superándolas, se convierten en un estimulante éxito que puede marcar el rumbo de próximas realizaciones. Por vez primera, este año se desarrolló en Guayaquil el Encuentro de Narradores Orales, el que creativamente sus organizadoras denominaron *Un cerro de cuentos*.

El nombre se debe al escenario central del encuentro, el Cerro Santa Ana, y a la modalidad que adoptó: cuatro cafés, empezando por el escalón 210 (Mamey) y siguiendo por el 122 (Café del cerro), el 53 (El galeón de Arthur's) y el 27 (Quimbita) dieron cabida a un narrador, que convocó a público ambulante, el que siguió la ruta



Foto Luis Guzmán

La argentina Ana Padovani presentó *La voz del terror*, espectáculo que combinó humor y suspenso. Además, ella dio un taller

del cuento por el cerro. Así, desde arriba, fueron bajando Papá Roncón, de Esmeraldas; Don Pascual, de Manabí; Misael Torres, de Colombia y la argentina Ana Padovani, cada uno con sus historias y su estilo, desplegando gracia y ritmo, haciendo de la palabra y el gesto el centro de la atención de un auditorio realmente cautivo.

Papá Roncón no vino solo. Lo acompañó su morimba y un pequeño grupo de discípulos que estudian el instrumentario y abundan en la cultura afroecuatoriana. Por tanto, su participación tuvo esa particularidad. Raymundo Zambrano, en su personaje de Don Pascual, deleitó con amorfinos y breves historias de su tierra Bonce Adentro, aquellas que le contaba su tío abuelo. El colombiano Misael Torres tomó su rumbo caribeño, y capturó al público con el enigma acerca de qué es lo que quiere una mujer, en un cuento de fantasía. Ana Padovani se movió entre sus graciosos personajes costumbristas argentinos y sus narraciones cantadas. De ella destacamos también su excelente espectáculo unipersonal *La voz del terror*, una serie de narraciones que oscilaron entre el humor, el suspenso y la picardía. Asimismo, en otro momento, Misael Torres trajo desde Colombia los cuentos de *El retorno del diablo*, representados con tan solo una silla, un banco y una capa, elementos que utilizó para graficar diversas situaciones y personajes. Raquel Rodríguez y Antonella Rossi jugaron con los niños en cuentos frescos, imaginativos y de gran legada. Antología café y libros, Café Sabú y la sala del Maac, fueron los otros gentiles escenarios de esta memorable reunión.

Pero sin duda el crédito mayor se lo llevan Ángela Arboleda y Raquel Rodríguez en la organización y ejecución de este encuentro, que busca como bien dijo Don Pascual, ejercitar la imaginación de cada espectador, más allá del cuadrado de la pantalla de un televisor. Es de desear que el Municipio de la ciudad –tal como ha hecho con otros proyectos similares– apoye este maravilloso encuentro, para que año tras año, niños, jóvenes y viejos disfruten la recuperación del don de la palabra como un triunfo de la comunicación viva, directa, irremplazable. **V**

Foto Luis Guzmán

## AGENDA

### Obra de Dario Fo

- Desde Argentina llegó la obra teatral *Tengámoslo al tiro en paz*, comedia del premio Nobel de Literatura Dario Fo y Franca Rame. Actúan María González, Silvia Montalván y Alicia Aler. Esta comedia es una guía divertida sobre nuestra conducta sexual y un llamado de atención acerca de mitos de la sexualidad, con mucho humor. Este espectáculo ha sido un éxito en Europa, pues recorre desde Adán y Eva hasta el Viagra, desde la adolescencia hasta el punto G, el ABC del sexo bajo la lupa, entre otros otros temas. Fecha: del 16 al 19 de septiembre. Lugar: Maac (Malecón y Loja, Malecón 2000) Guayaquil. Entradas: 20 y 30 dólares.



### Festival de Cine Arte

- Una selección de películas que se empujarán en el Cine arte y que tienen precedentes de excelente crítica extranjera, presenta este mes Cinemark en Guayaquil, según el siguiente calendario: Miércoles 15 y 22 de septiembre: *Fahrenheit 9/11*. Jueves 16: *El Banderante*. Viernes 17 y jueves 23: *La mala educación*. Sábado 18: *Swimming Pool (La piscina)*. Domingo 19: *The Stepford Wives (Las mujeres perfectas)*. Lunes 20: *Sleazing Beauty (Belleza Robada)*. Martes 21: *Conversaciones con mamá*. Entrada: cuatro dólares. Tres, para britanhables MasterCard y/o la Cinemark Gold Card. Luego de la proyección, habrá foro coordinado por Rafael Carriel.



### Montañita en fotos

- El fotógrafo Francisco Santander exhibe una serie de 40 fotografías en blanco y negro, cuyo tema es Montañita, el balneario de la costa ecuatoriana, que por sus características de acoger a numerosos extranjeros, se ha convertido en un rincón muy particular del Ecuador. Esta exposición muestra lo propio y lo adoptado de Montañita, captado por Santander durante dos años de trabajar entre los costumbristas. Lugar: Galería de la Alianza Francesa de Guayaquil (Hafizado y José Mascole). Abierta hasta el 30 de septiembre.



Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Inicio · Buscar · Favoritos · Multimedia · 0 blocked · Screensavers.com · Smileys

Dirección: C:\Documents and Settings\users\Escritorio\MPC\UN CERRO DE CUENTOS\PRENSA 2004\eluniverso\_com - El diablo cierra el festival - Sep\_1, 2004.htm

Buscar · ...attempting to retrieve buttons from Yahoo!... · Opens Smiley Town control panel

# EL UNIVERSO

MÉRCOLES | 1 de septiembre del 2004 | Guayaquil, Ecuador

- Portada
- Política
- Economía
- Sucesos
- Migración
- El País
- Internacionales
- Deportes
- El Gran Guayaquil
- Vida
- En escena**
  - Gente
  - Música
  - Cine
- Otras expresiones**
  - En sintonía
  - Agenda
- Opiniones**
- Editorial
- Columnistas
- Humor
- Certías de los Lectores
- Temas**
  - Epicuro
  - El Alquimista
  - Agropecuaria
  - Domingo

eluniverso.com · Suplementos · Especiales · Servicios · Clasificados · Ayuda

## Otras expresiones

**PUBLICIDAD**

**VIVE Y TRABAJA EN EE.UU**

Click aquí para participar en la lotería y obtener un **Green Card** Permanente

- Sólo yo
- Mi esposa y yo
- Toda mi familia **(NUEVO)**

Hoy, a las 19h30, se presenta la última obra del encuentro de narradores

## El diablo cierra el festival

Septiembre 01, 2004

*Esta cita de tradición oral termina con la historia 'El retorno del diablo', que se presentará en el MAAC Cine. Como invitados estuvieron narradores de Colombia, Argentina y Ecuador, en un intento por revalidar la fuerza de la palabra.*

El III Festival de Teatro Santiago de Guayaquil "Un cerro de cuentos" culmina hoy con la obra El retorno del diablo.

La historia es del narrador oral de



Victor Asencio para EL UNIVERSO

El narrador colombiano Misael Torres se presentó, el domingo pasado, en el Galeón de Arthur's, ubicado en el sector 52 del cerro Santa Ana. Y esta noche estará en el MAAC Cine.

## Agenda

**Guayaquil**

**Conferencia**

de tecnología de Dianética y Ciendología, se hará de 10h00 a 10h45, en el Banco del Seguro (O Connors entre México y La Habana). Informes en los teléfonos: 234-1700 y 06-462-0024.

[Más Actividades](#)

**PUBLICIDAD**

COLECCIÓN

# Premios Nobel

SERIE DE 26 LIBROS



Victor Asencio para EL UNIVERSO



# EL UNIVERSO


DOMINGO | 29 de agosto del 2004 | Guayaquil, Ecuador

- Escritorios
- Portada
- Política
- Economía
- Sucesos
- Migración
- El País
- Internacionales
- Deportes
- El Gran Guayaquil
- Vida
- En escena
- Gente
- Música
- Cine
- Libros
- Lo que se oye
- En sintonía
- Agenda
- Opiniones
- Editorial
- Columnistas
- Humor
- Vedación
- Cartas de los Lectores
- Temas
- Epicuro

eluniverso.com Suplementos Espectáculos Servicios Clasificados Ayuda



PUBLICIDAD



del jueves...

## Papá Roncón, el guardián de la tradición marimbera

Agosto 29, 2004

Clara Medina | Editora de En Escena

*Guillermo Ayovi tiene 74 años y compone y toca música de marimba. Visita Guayaquil.*

Le compuso una salsa para la cubana Celia Cruz y un papacafé para el esmeraldeño Nelson Estupiñán Bass. Para esos dos iconos de la cultura negra que Papá Roncón admira y siente suyos. La letra de la canción en homenaje a la Guarachera se la llevó a un amigo periodista para que



Víctor Hugo Asencio para EL UNIVERSO

Guillermo Ayovi Eraso, conocido popularmente como Papá Roncón. Es uno de los invitados al Festival de Teatro Santiago de Guayaquil, que este año está dedicado a la tradición oral y se realiza bajo el título de "Un sembre de cuentos".

### Agenda

**Guayaquil**  
**Maestría**  
en Comunicación y Desarrollo de la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de Guayaquil. La modalidad de estudio será presencial los días jueves y viernes de 17:00 a 21:00 y los sábados en jornadas matutinas. Las inscripciones inician desde en septiembre. Teléfono: 230-6530 y 230-6536

Más Actividades

### PUBLICIDAD

COLECCIÓN  
**Premios Nobel**  
SERIE DE 26 LIBROS



Víctor Hugo Asencio para EL UNIVERSO

MISAE TORRES CERRÓ FESTIVAL

# Callaron los cuenteros

*Con historias que hablaban de la presencia del diablo en la cultura popular, el pasado miércoles concluyó el Festival de Teatro Santiago de Guayaquil 'Un cerro de cuentos'.*

CLARA MEDINA |  
EDITORA

**GRACIAS** Ángela, gracias Raquel por este festival. La voz era de la actriz María Fernanda Gutiérrez, que desde el público y entre aplausos, agradecía los cuatro días de palabra, de historias y de música. Eran las 21h00 del miércoles 1 de septiembre y Ángela Arboleda y Raquel Rodríguez, desde el escenario del MAAC Cine, despedían el Festival de Teatro Santiago de Guayaquil 'Un cerro de cuentos', organizado por ellas, que esa noche llegaba a su fin.

El narrador colombiano Misael Torres, quien hasta minutos antes había estado actuando en el sitio y ahora se hallaba al lado de Ángela y Raquel, fue el encargado de cerrar esta cita artística, con historias del diablo, recogidas en sus investigaciones por varios países de América Latina. Durante más de una hora, con su voz, sus gestos y una escenografía austera, mínima, recreó cuentos y leyendas que forman parte de la cultura popular de este continente.

El teatro, en esa noche, estuvo casi lleno. Las risas de los niños y de los adultos eran fre-

pación desde los asientos. Torres proponía interactividad. Hacía cantar al público estribillos como aquel que decía: "el que tiene cabeza no baila, no baila", para acompañar una de sus historias, esa en la que los pollos mataron al diablo y a la diablo; o adivinar lo que los personajes de los cuentos harían.

Esa complicidad del público fue más evidente aquella noche, pero no faltó en ninguna de las cuatro que duró el festival. La argentina Ana Padovani y los ecuatorianos Don Pascual y Papá Roncón actuaron, en las anteriores jornadas, para un público que siguió las historias, aplaudió, sonrió y se conmovió con la riqueza y el poder de la palabra. Con esa palabra que es magia, memoria y cultura.

Por ese motivo, Torres, una vez terminado su espectáculo, celebró que el Festival de Teatro de este año haya tomado el giro hacia la narración oral y que contemplara no solo espectáculos sino talleres, como el de marimba que ofreció Papá Roncón, o el de cuentería para la tercera edad. Por todo ello, en esa noche de clausura, las palabras de María Fernanda Gutiérrez resonaban en el



Visto: Hugo Domínguez para EL UNIVERSO

El narrador colombiano Misael Torres durante su actuación, el pasado miércoles, en el MAAC Cine.

## Notas

### Desde el domingo

El Festival Santiago de Guayaquil 'Un Cerro de Cuentos' comenzó el pasado domingo y en su primer día tuvo como escenarios las cafeterías del cerro Santa Ana y el auditorio del MAAC.

### De escalón en escalón

En la cabecera el Marimby, a las 16h00 del domingo se presentó Papá Roncón. Una hora más tarde Don Pascual actuó en el

Café del Cerro. A las 18h00, Misael Torres contó historias en el Galeón de Arthur's y a las 19h00, Ana Padovani en café Quimbita.

### Colaboración

El festival contó con el aval del Municipio de Guayaquil y del Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo (MAAC) y con el auspicio de varias instituciones

# Está listo el cronograma del festival de cuentería

*'Un cerro de cuentos' se desarrollará en cafeterías del cerro Santa Ana y en el MAAC Cine entre el 29 de agosto y 2 de septiembre próximos.*



■ Misael Torres, actor, dramaturgo y narrador colombiano, impartirá un taller que estará dirigido a personas de la tercera edad.

**EL FESTIVAL:** 'Un cerro de cuentos' abrirá el domingo 29 de agosto con un programa dirigido al público menor de edad. ~~En el día de mañana, en las instalaciones del MAAC Cine (Malecón y Lója), todos los narradores participantes ofrecerán cuentos infantiles. El valor de las entradas será de \$ 5. Dos personas ingresarán con un boleto.~~

Luego, a partir de las 16h00, el espectáculo se realizará en varias cafeterías del cerro Santa Ana, lugar que le dio el nombre al festival. En el primer sitio que se efectuará será el Café Mamey, en el que se presentará Papá Roncón (Guillermo Ayón) y su ma-

rimba (Esmeraldas).

A las 17h00, Raymundo Zambrano (Manabí) estará en el Café del Cerro, en donde interpretará a su personaje Don Pascual.

Una hora más tarde, a las 18h00, el colombiano Misael Torres ofrecerá cuentos tradicionales de su tierra natal en El galcón de Arthur's. Seguidamente, a las 19h00, la argentina Ana Padovani también compartirá cuentos tradicionales de su país en el Café Quimbita.

Finalmente, todos los narradores irán a las 20h00 al MAAC Cine para ofrecer el espectáculo para todo público titulado 'Cuentos de amor y

humor'.

## Talleres

Paralelamente a las funciones, que se extenderán hasta el 2 de septiembre, se desarrollarán talleres. Ana Padovani ofrecerá un curso de narración oral para actores, entre el 25 y 28 de agosto próximos.

Misael Torres también realizará un seminario de narración oral, pero será dirigido a personas de la tercera edad, que se desarrollará desde el 30 de agosto al 2 de septiembre. En las mismas fechas que Torres, Papá Roncón dictará un curso de marimba esmeraldeña.

## Notas

### Entradas

Las funciones en las cafeterías serán gratuitas. En el MAAC Cine los boletos tendrán un valor de \$ 5.

### Festival

Un cerro de cuentos se denomina en esta edición el Festival de Teatro Santiago de Guayaquil, que se realiza hace tres años.

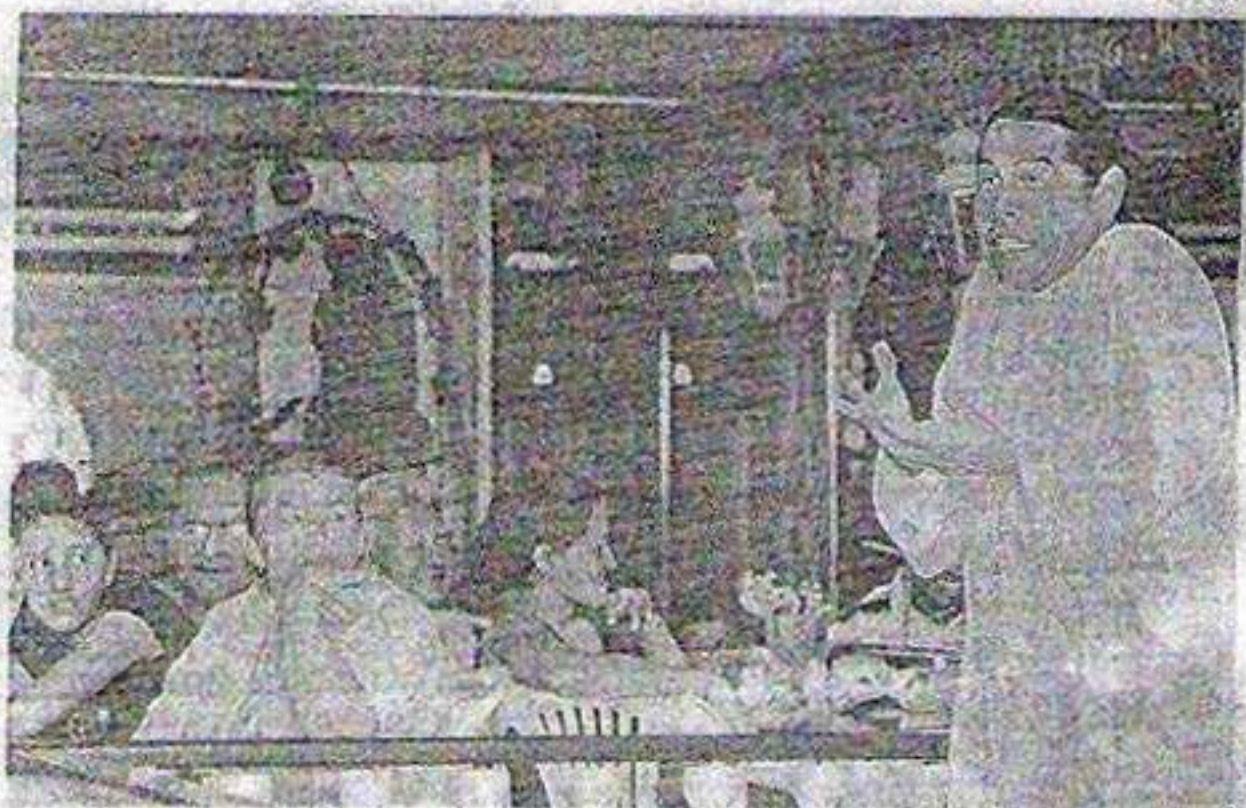
### Organizadores

Organizan esta actividad el grupo teatral Fantoche, conformado por Hugo Avilés, Ruth Corallo y Raquel Rodríguez. Ángela Arboleda se ha unido a ellos por esta ocasión.

oy, a las 19h30, se presenta la última obra del encuentro de narradores

# El diablo cierra el festival

Esta cita de tradición oral termina con la historia 'El retorno del diablo', que se presentará en el AC Cine. Como todos estuvieron narradores de Colombia, Argentina y Ecuador, en un intento por revalidar la fuerza de la palabra.



El narrador colombiano Misael Torres se presentó, el domingo pasado, en el Galeón de Arthur's, ubicado en el escalón 53 del cerro Santa Ana. Y esta noche estará en el MAAC Cine.

**FESTIVAL** de Teatro Santiago

cul 'Un cerro de cuentos' hoy con la obra *El retorno del diablo*. La historia es del narrador oral de Colombia, Misael Torres. El junto a otros cuenteros, como Raymundo Zambrano y Guillermo M. Roncón, de Ecuador, y Ana Padovani, de Argentina, parte del encuentro de narradores que este domingo pasado en el MAAC (Museo Antropológico y Arte Contemporáneo) del cerro Santa Ana. Hoy se contará su historia, que a las 19h30, el dramaturgo Raymundo Zambrano ha elaborado una obra sobre la presencia del diablo en las fiestas populares. Este espectáculo es

construido a base de leyendas y cuentos de los demonios. La investigación ha tenido varias etapas que todavía no terminan.

Torres detalla que hasta ha publicado un libro, cuyo trabajo de campo empezó en 1967 hasta la fecha. Las investigaciones han comprendido dos giras: una desde México hasta Panamá, y otra realizada durante dos años y medio (198, 99 y 2000) por Sudamérica.

Resalta que, por ejemplo, en Ecuador son muy importantes los diablos que aparecen en las festividades del Inti-Raimy (Dios Sol), que se realizan en Ingapirca, Cacha.

#### La modalidad

A más de los espectáculos colectivos, cada narrador invitado ofreció una función en el MAAC Cine.

La argentina Ana Padovani se presentó, el lunes pasado, con el trabajo titulado 'La voz del terror', una selección de cuentos de terror, matizados con humor.

La cuentera estuvo acompañada en el escenario por una escenografía de múltiples usos, que sugería abandono, soledad y una luz lúgubre que tornaba el escenario tétrico, oscuro, silencioso.

Con su voz, su vestuario, compuesto por una capa negra, y sus gestos, llevó al público por distintas historias, como la del misterio de Jack El Destripador, o las de la sesión de espiritismo y Drácula en el eclipse, o aquella del muerto que se vengó del dueño de la funeraria, o la del matrimonio que pide un deseo a una pata de mono hechizada por un faquir de la India.

Son historias de grandes autores

del género del terror, como Edgar Allan Poe, Horacio Quiroga o Nani Marshall, puestas en escena por esta narradora, que ama la actuación con la palabra y el gusto por contar. Con esta obra, Padovani fue galardonada en el 2002 con el premio ACE que otorga la Asociación de Cronistas de Espectáculos de la Argentina. Ganó en la categoría actuación femenina en espectáculo unipersonal.

Padovani es pionera en la narración de cuentos en la Argentina y cursó talleres con importantes narradores de Italia y Francia.

Anoche estaba previsto que se presentaran Papá Roncón y Raymundo Zambrano en un mano a mano de historias de la tradición oral ecuatoriana, de rimas y coplas, como penúltimo espectáculo de este festival que hoy llega a su fin.